

TOUCH-SENSOR

motorische Funktion / motor function



Nr. 111



Je nach Modell befinden sich die Touch-Sensoren unten am **Rücken**, **zwischen Armteil und Sitz** oder in der **Mitte der Sitzfläche**.

Depending on the model, the sensor touch buttons are placed **under the back cushion**, **between side part and seat** or in the **middle of the seat**.

Verbinden Sie das Netzkabel **[1]** mit dem Trafo und dann mit der Steckdose. Stecken Sie das aus dem Sofa kommende Kabel in den Trafo **[2]**. Durch leichte Berührung des vorderen TOUCH-Sensors fährt die Funktion stufenlos aus. Durch leichte Berührung des hinteren TOUCH-Sensors fährt die Funktion wieder ein. Bei einigen Modellen mit Doppelmotor gibt es 4 TOUCH-Sensoren. Die 2 vorderen bewegen den Sitz/Fußstütze, die 2 hinteren den Rücken/Kopf.

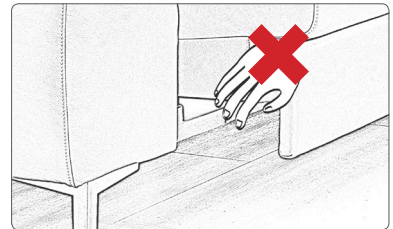
Connect the power cable **[1]** with the transformer and then with the socket. Plug the cable coming from the sofa into the transformer **[2]**. By slightly touching the TOUCH-sensor in the front the function extends smoothly. By slightly touching the TOUCH-sensor in the back the function retracts. Some models with double motor have 4 TOUCH-sensors. Two at the front for moving the seat or the footrest, two in the back for moving the backrest.



Achtung / Attention

- Nicht auf die Vorderkante der ausgefahrenen Funktion setzen.
- Es dürfen keine Gegenstände den Mechanismus blockieren.
- Kabel dürfen nicht zwischen bewegliche Teile geführt werden.
- Nie in den Mechanismus greifen (Quetschgefahr).

Reparaturen an Elektroteilen müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Elektroleitung. Kabel dürfen nicht zwischen beweglichen Teilen geführt werden, damit es nicht zu Störungen kommt! Die Elektroteile entsprechen der CE Norm.



- Never sit on the front edge of the extended function.
- No cables may be led between moveable parts.

- No objects may block the mechanism.
- Never grab into the mechanism (Pinch Point).

Repair of electronic elements has to be done by qualified employees as safety regulations have to be observed and to avoid danger. It is also valid for replacing the power cable. Cables mustn't be placed between moveable parts for avoiding malfunction! Electronic parts according to CE norm.

Manuelle Funktionen bei Liegen / Manual functions at chaises

Flexible Kopfstütze / Flexible headrests

Die Kopfstütze lässt sich mit einem einfachen Handgriff über die Schulter per Rasterbeschlag in mehrere Positionen verstellen, indem Sie die Kopfstütze nach vorne ziehen. Um die Kopfstütze wieder in Ihre ursprüngliche Position zu bringen, ziehen Sie diese bis zum Anschlag nach vorne und dann nach hinten.

The headrest can be shifted with an easy handle over the shoulder by grid fitting in several positions, while you pull the headrest forwards. To bring the headrest in the original position again, pull it up forwards to the stop and then to the back.



Flexibles Fußteil / Flexible legrest

Das Fußteil verstellen Sie, indem Sie es nach oben ziehen. Durch den Rasterbeschlag können Sie es ganz leicht in die gewünschte Position bringen. Um das Fußteil wieder in die Ausgangsposition zu bringen, ziehen Sie es bis zum Anschlag nach oben. Daraufhin klappt es wieder nach unten. Wenn das Fußteil den Boden berühren sollte, ist es noch nicht eingerastet.

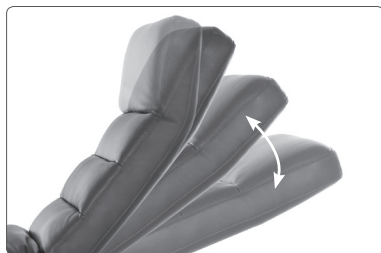
You adjust the legrest by pulling it upwards. You can bring it quite easily in the desired position by the grid fitting. To bring the legrest to its start position again, pull it up to the stop upwards. As a result it goes down again. If the legrest touches the ground, it is not engaged yet.



Flexibler Rücken / Flexible back

Um den Rücken zu verstellen, greifen Sie nach hinten und ziehen Sie den Rücken nach vorne, bis er in der gewünschten Position einrastet. Wollen Sie den Rücken wieder zurückstellen, ziehen Sie ihn bis zum Anschlag nach vorne und klappen Sie ihn nach hinten zurück.

To shift the back, please grab backwards and pull the back forwards until it engages in the desired position. If you want to put the back back again, pull it up to the stop forwards and fold it back to the back.

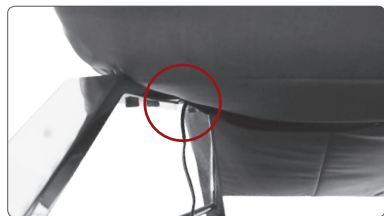


Motorische Funktionen bei Liegen / Motorised functions at chaises

Flexibler Rücken und Fußteil / Flexible back and footrest

Der Rücken und das Fußteil lassen sich per Knopfdruck stufenlos in die gewünschte Position bringen. Hierfür betätigen Sie den dafür vorgesehenen Schalter an der Außenseite der Sitzfläche.

The back and the footrest can be adjusted to the desired position at the touch of a button. To do this, press the switch provided on the outside of the seat.



Stromkabel / Flexible back and footrest

Das Stromkabel kommt von links hinten unter der Liege heraus und lässt sich somit problemlos an eine Steckdose anschließen.

The power cable comes out from the back left under the lounge and can thus be easily connected to a socket.

Zubehör für Motorische Liegen / Accessories for motorised chaises

USB-Anschluss / USB connection

Mit Hilfe des integrierten USB-Anschlusses können Sie ganz bequem z. B. Ihr Smartphone oder Tablet aufladen. Die Ausgangsleistung ist 5 V/2,1 A. (nicht in Kombination mit Akku möglich)

With the help of the integrated USB connection you are quite comfortably able to charge your smartphone or tablet, for example. The output is 5 V/2,1 A. (not possible in combination with battery)



Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

Firma / Company

Willi Schillig Polstermöbel GmbH & Co. KG

Am Weinberg 20-22

96237 Ebersdorf-Frohnlach - Germany

Bezeichnung: Modellserie 470

Designation: Model series 470..

Typen: Elemente mit den Aufpreistypen

F3 / F3⁺

Types: Elements with the surcharge types

F3 / F3⁺

Einschlägige EG Bestimmungen / Maschinenrichtlinie:

2006/42/EG

Relevant EC provisions / machinery directive:

2006/42/EC

ggf. andere einschlägige EG-Richtlinien:

EMVG Rahmenrichtlinie 2014/30/EU

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Other relevant EC directives if appl:

EMC - directive 2014/30/EU

Low-voltage directive 2014/35/EU

Folgende Normen wurden mit in Betracht gezogen:

EN 60335-1 Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch

EN 1022 Bestimmung der Standsicherheit

The following standards are considered:

EN 60335-1 Safety of household electrical appliances
EN 1022 Determination of stability

Hiermit wird bestätigt, dass das oben beschriebene Produkt den genannten EG-Richtlinien entspricht.

We hereby confirm that the product described above corresponds to the EC directives named.

Frohnlach, den 30/06/2021



Erik Stammberger
Geschäftsführer
Managing director

W.Schillig Polstermöbel GmbH & Co. KG – CE Kennzeichnung - Konformitätserklärung

W.Schillig Polstermöbel GmbH & Co. KG – CE marking - declaration of conformity